



**MBC-001-0014104** Seat No. \_\_\_\_\_

**B. A. (Sem. IV) (CBCS) Examination**

**March / April - 2018**

**Functional English - VII**

***(Introduction to Translation Studies)***

***(Old Course)***

**Faculty Code : 001**

**Subject Code : 0014104**

Time : 2 Hours]

[Total Marks : 50

1 Fill in the blanks : 10

- (1) The full form of SL is \_\_\_\_\_.
- (2) \_\_\_\_\_ is a kind of translation wherein the source and target texts use the same language.
- (3) The word 'anuvād' means \_\_\_\_\_.
- (4) The Latin word 'translatio' means \_\_\_\_\_.
- (5) \_\_\_\_\_ involves the translation practice using more than one language.
- (6) \_\_\_\_\_ means sub-commentary.
- (7) The \_\_\_\_\_ poets translated Vedic knowledge from Sanskrit to language of common man.
- (8) \_\_\_\_\_ translated the Bible into German.
- (9) The initial stage of translation is called \_\_\_\_\_.
- (10) The article on Linguistic Aspects of Translation is written by \_\_\_\_\_.

2 (a) Define translation and explain its types. 10

**OR**

- (b) Write a note on 'medium', 'process', and 'text' in translation. 10

- 3 (a) Discuss linguistic and cultural perspectives in translation studies. 10

OR

- (b) Differentiate between commercial translation and literary translation. 10

- 4 (a) Write a note on the history of translation in India. 10

OR

- (b) Write a note on translation studies.

- 5 Translate the following paragraph into English : 10

અમેરિકામાં ૧૯૭૧માં અસ્તિત્વમાં આવેલ સંગઠન છે 'નેશનલ એસોસિએશન ઓફ સિક્યોરિટી ડિલર્સ ઓટોમેટેડ કોર્પોરેશન સીસ્ટમ'. આ સંગઠન કમ્પ્યુટરો અને અન્ય ઈલેક્ટ્રોનિક્સ સાધનો મારફત શેરની લે-વેચ કરનારને એકબીજા સાથે જોડવાનું કાર્ય કરે છે. શરૂઆતમાં આ સંગઠનમાં ૨૫૦૦ જેટલી કંપનીઓ નોંધાયેલી હતી. અત્યારે લગભગ ૫૦૦૦ જેટલી કંપનીઓ આ સંગઠનમાં નોંધાયેલ છે.